

Au sujet de **Canada** — **Regard sur le monde**

Canada — *Regard sur le monde* donne un aperçu des questions de politique étrangère dans une perspective canadienne et traite des initiatives et contributions du gouvernement du Canada dans le domaine des affaires internationales. *Canada* — *Regard sur le monde* est un magazine trimestriel publié en français et en anglais par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

Mary Gooderham
Directrice de la rédaction

Pour communiquer avec nous :

Canada — *Regard sur le monde*
Ministère des Affaires étrangères
et du Commerce international
125, promenade Sussex, BCS C-2
Ottawa (Ontario) K1A 0G2
Télécopieur : (613) 992-5791
Courriel : rsm-cwv@dfait-maeci.gc.ca

Message aux abonnés :

Aidez-nous à tenir nos dossiers à jour. Si vous déménagez, recevez plus d'un exemplaire de *Canada* — *Regard sur le monde* ou souhaitez annuler votre abonnement, faites les corrections voulues en lettres moulées sur votre étiquette d'adresse (couverture arrière) et retournez-nous l'étiquette par la poste ou par télécopieur. N'oubliez pas d'inclure votre code client.

Nouveaux abonnements (par courriel) :

Canada — *Regard sur le monde*
est disponible à www.dfait-maeci.gc.ca/canada-magazine, où il est aussi possible de s'abonner en direct pour recevoir le magazine par courriel.

Nouveaux abonnements (par la poste) :

Pour recevoir des exemplaires gratuits de ce magazine et d'autres publications du MAECI par la poste, adressez-vous au :
Service de renseignements (SXCI)
Ministère des Affaires étrangères
et du Commerce international
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2
Téléphone (sans frais) : 1 800 267-8376
ou (613) 944-4000
Télécopieur : (613) 996-9709
Courriel : enqserv@dfait-maeci.gc.ca

Notre couverture

À Tamale, au Ghana, une usine bénéficiant de l'aide canadienne au développement produit des pièces de rechange pour la machinerie utilisée dans les opérations minières et agricoles. Sans cette usine, il faudrait importer ces pièces. Le Ghana Regional Appropriate Technology Industrial Service a été mis en place pour promouvoir la croissance industrielle à petite échelle, accroître les revenus et améliorer les possibilités d'emploi, ainsi que pour favoriser le développement du Ghana, un pays où le Canada mène une action convergente de coopération.

photo : ACIDI-CIDA/Pierre St-Jacques

ISSN 1491-4573

Postes Canada, n° de convention 40064047

À PROPOS DE CE NUMÉRO

Dans les deux derniers numéros de *Canada* — *Regard sur le monde*, nous avons invité nos lecteurs à nous dire ce qu'ils pensent de cette publication et à nous indiquer les sujets qu'ils aimeraient y voir traités, notamment au chapitre de la politique étrangère du Canada, de la diversité culturelle et linguistique, et des activités et programmes internationaux. Il nous a fait plaisir de recevoir autant de réponses intéressantes. Nos lecteurs apprécient les articles sur la politique étrangère du Canada et sa présence à l'étranger, les numéros thématiques et les sujets variés abordés. Ils aiment aussi le style concis et la présentation soignée du magazine. Ils souhaiteraient un traitement plus équilibré et approfondi de toute une gamme de sujets et que ceux-ci soient présentés dans une perspective inédite. Les histoires vécues par des Canadiens à l'étranger les intéressent vivement; ils voudraient donc que le magazine en contienne davantage.

L'équipe de rédaction de *Canada* — *Regard sur le monde* a déjà tenu compte des suggestions et commentaires reçus. Ils sont reflétés dans le présent numéro, qui est presque entièrement consacré aux relations du Canada avec l'Afrique et à nos initiatives sur ce continent. Ce thème a été choisi en raison des résultats d'un sondage national effectué récemment par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Le sondage démontrait qu'une forte proportion de Canadiens estiment que l'Afrique est d'une importance vitale pour le Canada (29 p. 100 des répondants ont déclaré que c'est cette région qui leur importait le plus, soit un nombre légèrement moins élevé que ceux ayant choisi les Amériques). Deux ans après le Sommet du G8 tenu à Kananaskis, nous examinons ce qui se passe sur le terrain en Afrique et faisons le bilan de ce qui doit encore y être accompli. Nous donnons à nos lecteurs un aperçu des contributions et initiatives internationales du Canada en leur faisant visiter des tribunaux, des camps de réfugiés, des campus universitaires, un haut-commissariat du Canada et même un satellite dans l'espace. Nous mettons en lumière les liens culturels uniques qui nous unissent à l'Afrique, y compris la longue tradition littéraire qui a produit des œuvres saluées par la critique. Nous vous suggérons de lire en premier la nouvelle rubrique, Point de vue, qui situe le regard du Canada sur le monde dans une perspective plus large.

Merci à tous ceux et celles qui nous ont fait part de leur point de vue.

DANS CE NUMÉRO

Point de vue : Une vision pour le Canada dans le monde3	Dépêches : Souvenirs du Rwanda17
« Les séances de photos ne peuvent aucunement se substituer à la volonté politique »5	Commerce : Meilleures perspectives pour le commerce18
Article vedette : Intervenir en Afrique ..6	Pleins feux sur l'Algérie19
L'Afrique en chiffres7	Sciences et technologie :
Un continent à feu et à sang8	Bâtir des villes durables20
Le Canada, l'Afrique et la Francophonie10	La gestion de l'eau à 800 kilomètres de la Terre20
Diplomatie : Aider l'Afrique11	Radios à la rescousse des espèces menacées21
Sécurité humaine : Étape déterminante des efforts pour faire échec aux diamants de la guerre12	Culture : La convergence des cultures du Canada et de l'Afrique...22
Obtenir justice en Sierra Leone13	Éducation : L'importance de transmettre le savoir24
Santé : Le VIH/sida en Afrique — Un impératif moral pour le Canada ..14	Journal d'Afrique26
Victimes du VIH : un regard neuf sur le sida15	Nouvelles en bref :
Amis des Grands Lacs16	Canada-France 200426
	Le point sur l'Afghanistan26
	En avant pour l'aventure!27
	Scènes de rue28